Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 1 von 11

Auftraggeber Borbet Vertriebs GmbH

Tratmoos 5 85467 Neuching

QM-Nr. 49 02 0121806

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell V

V 70838 Тур Radgröße 7,0J x 18H2 Zentrierart Mittenzentrierung

Aus- führung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Loch- kreis- (mm)/ Mit- tenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
Lk 114,3 MM	V 70838 Lk 114,3 MM / ohne Ring	5/114,3/67,1	50	725	2254

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 51445 Herstellerzeichen **BORBET** Radtyp und Ausführung V 70838 (s.o.) Radgröße 7,0J x 18H2 Einpresstiefe ET (s.o.) Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	60° Kegel	110	-
S02	Mutter M12x1,5	60° Kegel	130	-
S03	Mutter M12x1,5	60° Kegel	140	-
S04	Mutter M12x1.5	60° Kegel	125	-

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Hyundai

> Kia Mazda

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand Hersteller PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Borbet Vertriebs GmbH

Seite 2 von 11

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai Ioniq Elektro AE e4*2007/46* 1157*10 (38,3 kWh-Batterie) - ab MJ 2020	25 (100) 25 (100) 25 (100)	205/45R18 215/40R18 215/45R18	T90 T89	A12 A14 A21 A58 Flh S04
Hyundai Ioniq Elektro AE e4*2007/46* 1157*00-09 (28 kWh-Batterie)	25 (88) 25 (88) 25 (88)	205/40R18 205/45R18 215/40R18	T86 T89	A12 A14 A21 A58 Flh S04
Hyundai Ioniq Hybrid AE e4*2007/46*1157* - incl. Facelift 2019	77 77 77	205/40R18 205/45R18 215/40R18	T86	A12 A14 A21 A58 Flh NoE S04
Hyundai Ioniq Plug-in Hybrid AE e4*2007/46*1157* - incl. Facelift 2019	77 77 77	205/40R18 205/45R18 215/40R18	T86	A12 A14 A21 A58 Flh NoE S04
Hyundai Kona OS e4*2007/46*1259* - Frontantrieb	85-130 85-130	215/45R18 225/45R18	A90 A12	A14 A21 A58 F23 NoE NoH S04
Hyundai Kona 4WD OS e4*2007/46*1259*	100, 130 100, 130	215/45R18 225/45R18	A90 A12	A14 A21 A56 F24 NoE NoH S04
Hyundai Kona Hybrid OS e4*2007/46*1259*	77 77	215/45R18 225/45R18		A12 A14 A21 A58 F24 S04
Hyundai Kona electric OS e4*2007/46*1259*	26, 28 26, 28	215/45R18 225/45R18		A12 A14 A21 A58 F24 S04
Hyundai Santa Fe (III) DM e11*2007/46*0633* - incl. Facelift 2016	110-147 110-147	235/55R18 235/60R18	A31 145 A31 145	A14 A21 A57 S04
Hyundai Santa Fe (IV) TM e4*2007/46*1318*	110-147 110-147	235/55R18 235/60R18	A31 A31	A14 A21 A57 Z17 S04
Hyundai Tucson TL e11*2007/46*2711*; e5*2007/46*1084* - incl. Facelift 2018	114-136 114-136 114-136 114-136	215/55R18 225/50R18 225/55R18 235/50R18 235/55R18	A31 R37 A91 A91 A01 A12 K1a K2b A01 A12 K1a K2b	A14 A21 A57 S04

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TÜV Pfalz

				Seite 3 von 11
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Hyundai Tucson	85-136	215/55R18	A31 R37	A14 A21 A57
TLE, TLE-HME	85-136	225/50R18	A91	S04
e11*2007/46*2724*;	85-136	225/55R18	A91	-
e13*2007/46*1612*;	85-136	235/50R18	A01 A12 K1a K2b	
e5*2007/46*1076*	85-136	235/55R18	A01 A12 K1a K2b	
- incl. Facelift 2018		200,001110	7.0 . 7.1.2 . 1.1.0	
Hyundai Veloster FS e11*2007/46*	97,103,137	215/40R18	A91	A14 A21 A58 Cpe S01
0194*00-10				
Hyundai Veloster FS e11*2007/46*	97,103,137	215/40R18	A91	A14 A21 A58 Cpe S01
0194*11 ab Facelift 2015				
Hyundai i30 /-cw	66-105	205/45R18	V18	A12 A14 A21
FD, FDH	66-105	215/40R18	T85 T89	Car Flh S01
e11*2001/116*0313*. e11*2001/116*0343*. e11*2007/46*0225*	66-105	225/40R18	R70	
Hyundai i30 /-cw	66-100	205/45R18		A12 A14 A21
GDH, GDH-HME e11*2007/46*0337*; e11*2007/46*0338*; e13*2007/46*1604* - incl. Facelift 2015	66-100	215/40R18	T85 T89	A58 Car Cpe Flh S01
Hyundai i30 /-cw	70-103	205/45R18	T86 T90	A12 A14 A21
PDE e11*2007/46*3807*; e5*2007/46*1075*	70-103	215/40R18	T89	A58 Car F24 Flh S04
Hyundai i30 Fastback	85-103	205/45R18	R37	A12 A14 A21
PDE e11*2007/46*3807*; e5*2007/46*1075*	85-103	215/40R18	R37 T89	A58 F24 Y85 S04
Hyundai ix20	57-94	205/45R18		A12 A14 A21
JC, JC-HME e4*2007/46*0207*; e4*2007/46*0223*; e13*2007/46*1605* - incl. Facelift 2015	57-94	215/40R18		A58 Flh S01
Hyundai ix35	85-135	215/55R18		A12 A14 A21
ELH, LM	85-135	225/50R18		A57 S01
e11*2007/46* 0128*07 0192*06 ab Facelift 2013	85-135	225/55R18		
Kia Carens	85-122	205/45R18	T90	A12 A14 A21
RP	85-122	215/45R18	A01 G80 T93	A58 S01
e4*2007/46*0633*	85-122	215/45R18	T93 Z18	
	85-122	225/45R18	A01 G80	┪
	85-122	225/45R18	R09	╡
<u> </u>	-			1

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TÜV Ptaiz TÜV Rheinland Group

				Seite 4 von 11
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Kia Ceed /-SW CD e4*2007/46*1299*	73-103 73-103	205/45R18 215/40R18	R37 T86 T90 R37 T89	A12 A14 A21 A58 B03 Car KOV Y85 S04
Kia Niro Hybrid DE e4*2007/46*1139*	77-78 77-78 77-78	205/45R18 215/45R18 225/45R18		A12 A14 A21 A58 S04
Kia Sorento (III) XM FL e11*2007/46*0634*	110-145 110-145	235/55R18 235/60R18	A31 145 A31 145	A14 A21 S01
Kia Sorento (IV) UM e4*2007/46*0894* - incl. Facelift 2017	136-147 136-147	235/55R18 235/60R18	A63 145 A63 145	A14 A21 A57 S04
Kia Soul AM e4*2001/116*0139*; e4*2007/46*0133*	85-103 85-103 85-103 85-103	205/45R18 215/45R18 215/45R18 225/45R18 225/45R18	A01 G73 Z18 A01 G03 R09	A12 A14 A21 A58 S01
Kia Soul PS e4*2007/46*0825* - ohne Radhaus- Verbreiterungen	91-113 91-113 91-113 91-113	215/45R18 215/50R18 215/50R18 225/45R18	A13 A01 A12 G16 A12 Z17 Z18 A13	A14 A21 A58 KOV S04
Kia Soul PS e4*2007/46*0825* - mit Radhaus- Verbreiterungen	91-113 91-113 91-113 91-113	215/45R18 215/50R18 215/50R18 225/45R18	A13 A01 A12 G16 A12 Z17 Z18 A13	A14 A21 A58 KMV S04
Kia Sportage (IV) QLE, QLE-KMD e11*2007/46*3144*; e13*2007/46*1971*; e5*2007/46*1081* incl. Facelift 2018	85-136 85-136 85-136	215/55R18 225/50R18 225/55R18	A91 R37 A12 A12	A14 A21 A57 S04
Kia Venga YN, -/S, -/G e4*2007/46* 0130*,0131*, 0261*,0262*; e50*2007/46*0052* - incl. Facelift 2015	55-94 55-94	205/45R18 215/40R18		A12 A14 A21 A58 Flh S01
Kia cee'd ED e4*2001/116*0121*.; e4*2007/46*0132* - pro_cee'd /-SW	66-106 66-106 66-106	205/45R18 215/40R18 225/40R18	T85 T89 R70	A12 A14 A21 Car Cpe Flh S01
Kia cee'd /-SW JD e4*2007/46*0496*; e4*2007/46*0497* - incl. Facelift 2015	66-100 66-100 66-150	205/45R18 215/40R18 215/40R18	T85 T89 M+S T85 T89	A12 A14 A21 A58 Car Y85 S01

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TUV Ptaiz TUV Rheinland Group

				Seite 5 von 11
Handelsbezeichnung	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin-	Auflagen und
Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.			weise	Hinweise
Kia e-Niro DE e4*2007/46*1139*	27-29	225/45R18		A12 A14 A21 A58 S04
(39-64 kWh-Batterie)				
Kia e-Soul	27-29	215/50R18		A12 A14 A21
SK3 e4*2007/46*1365* (39-64 kWh-Batterie)	27-29	225/45R18		A58 S04
Kia pro_cee'd	66-100	205/45R18		A12 A14 A21
JD	66-100	215/40R18	T85 T89	A58 Y84 S01
e4*2007/46*0496* - incl. Facelift 2015	66-150	215/40R18	M+S T85 T89	
Mazda 3 (I)	191	215/45R18	R09	A12 A14 A21
BK	62-110	205/45R18	T86 T90	B02 Flh Lim
e1*2001/116*0234*	62-110	215/40R18	T85 T89	S01
Mazda 3 (II)	77-111	205/40R18	T82 T86	A12 A14 A21
BL	77-136	205/45R18	T86 T90	Flh Sth S01
e11*2001/116* 0262*00-09 (FIN: -JMZBL)	77-136	215/40R18	T85 T89	
Mazda 3 (III)	74-121	205/45R18	A12	A14 A21 A58
BL	74-121	215/45R18	A39	Flh Lim S02
e11*2001/116* 0262*10 ab Modell 2013 (FIN:MZBM)	74-121	225/45R18	A12	
- incl. Facelift 2017 (FIN:MZBN)				
Mazda 6 (II)	88-136	205/45R18	R37 T86 T90	A12 A14 A21
GH	88-136	215/45R18	T89 T93	A58 Car Flh
e1*2001/116*	88-136	225/40R18	R70 T88 T89	Lim S01
0448*00-13	88-136	225/45R18		
Mazda 6 (III) GJ, GH e1*2007/46*1001* e1*2001/116* 0448*14 ab Modell 2013 - incl. Facelift 2016 u. 2018	107-141	225/50R18	A39	A14 A21 A57 B03 Car Lim S02
Mazda CX-3	77-115	215/45R18	A91	A14 A21 A57
DJ1	77-115	215/50R18	A90	Flh S02
e1*2007/46*1335*	77-115	225/45R18	A91	
Mazda CX-5	110-141	225/60R18	A13	A14 A21 S02
KE, GH	110-141	235/55R18	A12	
e13*2007/46*1247*; e1*2001/116* 0448*14	110-141 110-141	235/60R18 255/50R18	A01 A12 G01 A12	_
Mazda CX-5	110 142	225/60P49		A12 A14 A21
		A12 A14 A21 A57 S03		
e13*2007/46*1803*; e13*2007/46*1832*	110-143 110-143	235/55R18 235/60R18	A01 G01	AUT 303

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

			5	Seite 6 von 11
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Mazda MX-5 (III)	93, 118	205/35R18	R70	A12 A14 A21
NC1, NC1E	93, 118	205/40R18		S01
e11*2001/116*0202*.	93, 118	215/35R18		
e1*2001/116*0371*	93, 118	215/40R18	R09	
	93, 118	215/40R18	A01 G01	

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst-	Tragfähigkeit (%)				
geschwindigkeit	Geschwindigkeitssymbol (GSY)				
	V	W	Υ		
210 km/h	100%	100%	100%		
220 km/h	97%	100%	100%		
230 km/h	94%	100%	100%		
240 km/h	91%	100%	100%		
250 km/h	-	95%	100%		
260 km/h	-	90%	100%		
270 km/h	-	85%	100%		
280 km/h	-	-	95%		
290 km/h	-	-	90%		
300 km/h	-	_	85%		

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 7 von 11

Spezielle Auflagen und Hinweise

- Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1450 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.
- A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- **A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.
- A21 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig. Bei Verwendung bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 210 km/h (bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit, Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T oder bei Verwendung von Winterreifen mit Geschwindigkeitssymbol Q, R, S, T oder H) sind auch Gummiventile zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile müssen den Normen E.T.R.T.O., DIN oder Tire and Rim entsprechen und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A39** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 11 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A56 Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u. ä.)
- A57 Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)
- A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A63 Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).
- **A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- **A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TÜV Rheinland Group

Seite 8 von 11

- **B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- **Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring...).
- **Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.
- **F23** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.
- **F24** Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).
- **FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).
- **G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G03** Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- **G16** Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 16 Zoll Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G73 Ist 18 Zoll keine Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.
- G80 Ist die Reifengröße 225/45R18 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

UV Ptalz UV Rheinland Group

Seite 9 von 11

K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug bzw. Fahrzeugausführungen mit Elektroantrieb.

NoH Nicht für Hybrid-Fahrzeuge bzw. Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug).

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

R70 Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S03 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S04 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TÜV Ptaiz TÜV Rheinland Group

Seite 10 von 11

- **T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.
- **V18** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

		Vorderachse	Hinterachse
Nr.	1	205/40R18	225/35R18
Nr.	2	205/45R18	225/40R18
Nr.	3	215/40R18	245/35R18, 255/35R18
Nr.	4	215/45R18	235/40R18, 245/40R18
Nr.	5	225/40R18	245/35R18, 255/35R18, 265/35R18, 285/30R18, 295/30R18
Nr.	6	225/45R18	245/40R18, 255/40R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr.	7	225/50R18	245/45R18, 255/45R18
Nr.	8	235/40R18	255/35R18, 265/35R18, 275/35R18, 315/30R18
Nr.	9	235/45R18	255/40R18, 265/40R18, 275/40R18, 295/35R18
Nr.	10	235/50R18	255/45R18, 285/40R18
Nr.	11	235/60R18	255/55R18, 285/50R18
Nr.	12	245/35R18	255/35R18
Nr.	13	245/40R18	255/40R18, 265/35R18, 275/35R18, 285/35R18
Nr.	14	245/45R18	265/40R18, 275/40R18, 285/40R18
Nr.	15	245/50R18	275/45R18
Nr.	16	255/40R18	285/35R18, 295/35R18
Nr.	17	255/45R18	275/40R18, 285/40R18
Nr.	18	255/50R18	285/45R18

Anlage 7 zum Prüfbericht Nr. 55010018 (4. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,0J x 18H2 Typ V 70838

Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

TÜV Pfalz

Seite 11 von 11

Vorderachse Hinterachse (Forts.)

Nr. 19 255/55R18 285/50R18

Nr. 20 265/35R18 295/30R18, 315/30R18

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Y84 Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für 3-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Fließheck.

Y85 Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

Z17 Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 17-Zoll-Serien-Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Z18 Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 18-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 24. Oktober 2019 in Lambsheim statt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 11 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Oktober 2017.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 24. Oktober 2019



00330911 DOC